

Jakarta, 14 Juli 2013  
No. 797/F30120/2013-S6

**Kepada : Ship Owner / Ship Broker**

**Perihal : Pengadaan Spot Charter 1 (satu) Unit Small I 3,200 M3 – CO  
Trayek Buatan - Sei Pakning**

Sehubungan dengan dibutuhkannya 1 (satu) unit kapal Smal I 3,200 M3 - CO yang akan disewa secara spot charter untuk 6 (enam) voyage, PT. PERTAMINA (PERSERO) Marketing & Trading Directorate - Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan kapal tersebut dengan spesifikasi, terms and conditions sebagai berikut:

#### TECHNICAL SPESIFICATION

SPOB				
1.	Type of Vessel / Hull	:	Crude Oil Tanker / Single Hull	
2.	Year of Build / Flag	:	1983 up	/ Indonesia
3.	DWT	:	About	3,200 LT
4.	Type of Cargo	:	Crude/Black Oil Product	
5.	Cargo Grade	:	Min	2 grades
6.	Cargo Tank Capacity (98%)	:	Min	3,200 M3
7.	Draft	:	Max	6.0 M
8.	LOA	:	Max	90.0 M
9.	Service Speed	:	Min	10.00 Knot
10.	Cargo Heating	:	Min	135 Deg. F
11.	Loading Rate	:	Min	300 M3/hours
12.	Discharge Rate or pressure per pump	:	Min	200 M3/hours or 5 kgf/cm <sup>2</sup>
13.	Total Discharging rate (kum)	:	Min	400 M3/hours or 7 kgf/cm <sup>2</sup>
14.	Cargo Pump	:	Min	2 Units
15.	Derrick / Crane	:	Min	0.5 Ton
16.	Bottom Oil Sampler	:	1 Unit	
17.	Segregated Ballast Tank	:	Required	
18.	Trading Are	:	Indonesian Water (Sei Pakning – Buatan)	
19.	Vessel Tracking	:	Required	

No. 797 /F30120/2013-S6

**TERMS & CONDITION**

1.	Voyage	:	6 (enam)	Voyages
2.	Route	:	Sei Pakning – Buatan	
3.	Cargo	:	Crude/Black Oil Product	
4.	Accepted Loading Date	:	I. 15 – 16 Juli 2013; II – VI. Consecutive voyages	
5.	Accepted Discharging Date	:	I. 16 – 17 Juli 2013; II – VI. Consecutive voyages	
6.	Charter Hire	:	Lumpsum (Rp/liter), All cost (except VAT) shall be for owner's account	
7.	Freight Payment	:	14 (fourteen) days after completion of discharge & completed document received	
8.	Tax	:	Value Added Tax (VAT) shall be for Charterers Account and Withholding Tax (if any) shall be for Owners Account	
9.	Charter Party	:	Asbatankvoy	
10.	Unavoidable Transport Loss	:	Max 0.09% (Unavoidable loss only)	

**OTHER TERMS & CONDITION**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:

1. Surat penawaran resmi yang ditujukan kepada Chartering Manager PT PERTAMINA (PERSERO) Direktorat Marketing & Trading – Shipping
2. Q88 versi terbaru.
3. Dalam hal terdapat persyaratan spesifikasi teknis yang tidak terdapat datanya pada Q88 harap dilampirkan pula surat keterangan yang menyatakan kapal sanggup untuk memenuhi spesifikasi teknis tersebut.
4. Surat pernyataan bahwa kapal dapat membongkar muatan hingga tanki berada dalam keadaan kering (dry certificate) jika kapal tidak diperlengkapi dengan stripping pump
5. Power Of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain)
6. Sertifikasi kapal (minimum Class Certificate: Cargo Ship Safety Construction Certificate, Cargo Ship Safety Equipment Certificate, Certificate of Classification for Hull, dan Certificate of Classification for Machinery)

**CLOSING SCHEDULE**

Dalam hal perusahaan saudara dapat berpartisipasi dalam proses pengadaan ini maka diharapkan dokumen penawaran dapat disampaikan selambatnya pada hari Selasa tanggal **09 Juli 2013 pukul 10.00 WIB** melalui email ke [ade.safitri@pertamina.com](mailto:ade.safitri@pertamina.com) dan [Abdullah.faishol@pertamina.com](mailto:Abdullah.faishol@pertamina.com) atau melalui fax ke 021-43935402

Demikian disampaikan. Terima kasih.

Marketing & Trading Directorate – Shipping  
Pjs. Chartering Manager,

**Abdullah Faishol**

Contac Person:

**Ade Aulia Safitri**  
+62 21 430 1086 Ext 8430  
+62 811 930 1912 (Mobile)  
[ade.safitri@pertamina.com](mailto:ade.safitri@pertamina.com)

**Abdullah Faishol**  
+62 21 430 1086 Ext 8343  
+62 812 1090 138 (Mobile)  
+62 21 4393.5402 (Fax.)  
[abdullah.faishol@pertamina.com](mailto:abdullah.faishol@pertamina.com)